

حكايات جدتي
My grandma Tales
Amly
http://arabicivilization2.blogspot.com
الحبة العاشرة
The Tenth Seed
بداية
BIDAYA

حكايات جدتي

My grandma Tales

Amly

http://arabicivilization2.blogspot.com



The Tenth Seed

تأليف: محاسن جادو

رسوم: هشام حسين

جرافيك: مصطفى حجازى

جميع الحقوق محفوظة



جادو، محاسن
الحبة العاشرة
تأليف محاسن جادو ــ طــ ١ ــ القاهرة
بداية، (٢٠٠٨)
ص، سم.. (حكايات جدتى)
١- قصص الأطفال
٢- القصص العربية
أ- العنوان ٨١٣,٠٢
رقم الإيداع: ٢٠٠٨/١٧١٤٨

جميع حقوق الطبع والتوزيع محفوظة



ا شارع 9 حلوان الجديدة
تليفون: 29733386 محمول:0121700686
www.darbidaya.com
inbox@darbidaya.com



صديقي..

فى هذه القصة درس فى عاقبة الاهمال، فقد أضاع علينا كثير من الوقت والجهد.

ولا تستهين بالأمور الصغيرة فإن الصغير مع الصغير يصبح كبيرا.


5

صَاحَ أحمَدُ مُعْتَرِضًا : مَا قِيمَةُ قلَمٍ رَصَاصٍ حَتَّى أضَيِّعَ وَقتِى فِى الْبَحْثِ عَنْهُ؟! سمِعَ جَد أحمَدَ كَلامَهُ. وَهُنَا هَمَسَ الجَدُّ فِى نَفْسِهِ مُتَحَسِّرًا : أحمَدُ لا يَهْتَمُّ بالْقَلِيل، وَهَذَا شَيْءٌ خَطِيرٌ لِلْغَايَةِ، فمَنْ لا يَهْتَمُّ بالْقَلِيل لا يمْتَلِكُ الْكَثِيرَ. إذَنْ لابُدَّ مِنْ طَرِيقَةٍ حَكِيمَةٍ يَفْهَمُ بهَا أحمَدُ ذَلِكَ .

Ahmad said angrily: " What is the value of a pencil to lose my time looking for it?" Ahmad's grandpa heard him.He whispered to himself bitterely:"Ahmad does not care for the little. This is very dangerous. That who does not care for the little, will not have the much. Ahmad should understand that."


7

سمِعَ جَدُّ أحمَدَ صَوْتَ تَسَاقطِ الْماءِ مِنَ الصُّنْبُور، فنَادَى عَلَى أحمَدَ وَأمَرَهُ بغَلْق الصُّنْبُور محُافظَةَ عَلى الْماءِ.

فقَالَ لهُ أحمَدُ: إنَّ الصُّنْبُورَ مُغْلَقٌ يَا جَدِّى، وَكُلُّ مَا يَتَسَاقطُ مِنْهُ قطَرَاتٌ بَسِيطَةٌ ليْسَتْ ذَاتَ أَهَمِّيَّةٍ.

Ahmad's grandpa heard drops of water coming down of the tap. He asked Ahmad to turn off the tap well to keep water. "It is well-turned off,grandpa," Ahmad said,"Only little unimportant drops coming down."



اصْطَحَبَ الجَدُّ أحمَدَ إلَى الصُّنْبُور وَأمَرَهُ بوَضْع إنَاءٍ فارغ تحْتَهُ لِتَسْقُطَ قطرَاتُ الماءِ فِيهِ. ثمَّ اصْطَحَبَ أحمَدُ إلَى حَقْل قريبٍ مِنَ المنْزلِ وَهُنَاكَ أخْرَجَ الجَدُّ مِنْ جَيْبِهِ حَبَّاتٍ مِنَ الذُّرَةِ وَبَعْثرَهَا فوْقَ الأرْض، وَأمَرَ أحمَدَ بجْمِعِهَا.

Grandpa took Ahmad and went to the tap. He asked Ahmad to put an empty pot under the tap so that the drops of water fall into it. Next, grandpa took Ahmad to a nearby field. He got ten seeds of corn out of his pocket. He scattered them and asked Ahmad to gather them.


11

جمَعَ أحمَدُ الحبَّاتِ ثمَّ ذَهَبَ بِهَا إلَى جَدِّهِ، فقَامَ الجَدُّ بعَدِّهَا، ولَكِنَّهُ قالَ: تِسْعُ حَبَّاتٍ فقَطْ؟! مَا زَالتْ هُنَاكَ حبَّةٌ مَفْقُودَةٌ يَا أحمَدُ، عَلَيْكَ أنْ تَرْجِعَ إلَى نَفْسِ الْمَكَانِ وَتَبْحَثَ عَن الحبَّةِ الْعَاشِرَةِ. رَدَّ أحمَدُ غَاضِبًا: وَمَا قِيمَةُ هَذِهِ الحبَّةِ يَا جَدِّى؟

وَهُنَا أمَرَ الجَدُّ أحمَدَ أنْ يحْضِرَ إنَاءَ الْمَاءِ الَّذِى وَضَعَهُ تحْتَ الصُّنْبُور وَمَا أنْ رَأى أحمَدُ الإنَاءَ حَتَّى انْدَهَشَ، فقَدْ امْتَلأَ الإنَاءُ عَنْ آخِرِهِ بقَطَرَاتِ الْمَاءِ. حمَلَ أحمَدُ الإنَاءَ وَذَهَبَ بِهِ إلَى جَدِّهِ، فأمَرَهُ جَدُّهُ برَشِّهِ فَوْقَ الأرْضِ الَّتِى وَقعَتْ فِيهَا الحَبَّةُ.

Ahmad gathered the seeds and went to his grandpa. The grandpa counted them and said:"only nine. There is one seed still missed. Go and find it." Ahmad replied angerily: "What is the value of this seed , grandpa?"

The grandpa asked Ahmad to bring the pot which he put under the tap. Ahmad was very surprised to find that the pot became full of water. Ahmad carried the pot to his grandpa. The grandpa asked him to throw the water on the land where he missed the seed.



وَبَعْدَ فترْةٍ مِنَ الزَّمن أَخَذَ الجْدُّ أحمْدَ، وَذَهبَ إلى الْمَكانِ الَّذى فقَدَ فِيهِ حبَّة الذُّرَةِ، فإذَا بالحْبَّةِ صارَتْ عُودًا يحْمِلُ كُوزَيْنِ مِنَ الذُّرةِ ففَرِحَ بهِمَا أحمْدُ فرَحًا شَدِيدًا.

قالَ الجْدُّ: يمُكِنُكَ الآنَ أنْ تعِدَّ مَا بالْكَوْزَيْنِ مِنْ حبَّاتٍ، وَبحِماسٍ انْهمَكَ أحمْدُ بالْعَدِّ، ولمَّا انْتهَى صاحَ مُهلِّلاً: جدِّى.. جدِّى هَلْ تُصدِّقْ أنَّ عدَدَ الحْبَّاتِ زادَ عنِ المِائَتَينْ.

After sometime, the grandpa took Ahmad to the land where they missed the seed of corn. Ahmad was very surprised to find that the seed of corn became a twig carrying two ears of corn. Ahmad was very happy with them.

The grandpa told Ahmad that he could count the seeds of corn in the two ears.Ahmad began to count them. When he finished, he cheered : "Grandpa, can you believe it ! They are over two hundreds."







فضَحِكَ الجَدُّ، ثمَّ قالَ: نَعَمْ مِنْ قطْرَةِ ماءٍ وَحَبَّةِ ذُرةٍ يا أحمَدُ

قالَ أحمَدُ: الآنَ أدْرَكْتُ الدَّرْسَ جَيِّدًا يَا جَدِّى الْعَزيزَ، وَلمْ أعُدْ أفرِّطُ فِى الْقَلِيل أبَدًا.

فقَالَ الجَدُّ: نَعَمْ يَا بُنَىَّ فالْقَلِيلُ أصْلُ الْكَثِير، وَمَنْ لا يحُافِظُ عَلَى الْقَلِيل يَفْقِدُ الْكَثِيرَ.

Grandpa laughed and said:"yes, The two hundred seeds are from one drop of water and one seed of corn, Ahmad." Ahmad said:"I got it, my dear grandpa and I will never be careless to the little."

"Yes, my son," replied grandpa,"The little is the source of the much and that who does not keep the little, lose the much."

حكايات جدتي



يستمتع الأطفال بالحكايات والقصص المشوقة، التي تطلق العنان لخيالهم؛ فتنمو داخلهم الطاقات الإبداعية.

من أجل ذلك يأتي إنتاجنا لهذه السلسلة التي تهدف في الأساس إلى غرس القيم الأخلاقية في نفوس الأطفال، وكذلك تعريفهم بالمفاهيم الصحيحة، بأسلوب مبتكر، بعيداً عن والتوجيه المباشر.

وهذه السلسلة موجهة للأطفال في المرحلة العمرية من سن 6 إلى8 أعوام، وقد راعينا أن نقدمها لأحبائنا الأطفال باللغتين العربية والإنجليزية.

صدر من هذه السلسلة:











1 شارع 9 حلوان الجديدة
تليفون: 29733386 محمول:0121700686
www.darbidaya.com
inbox@darbidaya.com